



# CARETTA

## FISH A'LA CARTE RESTAURANT

### AMUSE - BOUCHE / TADIMLIK

- Salmon gravlax on corn polenta  
Mısır polentasında somon gravlax  
Lachsgravlax auf Maispolenta  
Семга В Кукурузной Поленте Grawlax

### TURKISH AND CRETAN FISHERMAN'S MEZES TÜRK VE GİRİT BALIKÇI MEZELERİ TURKISCH UND KRETISCH FISCH VORSPEISEN ЗАКУСКИ ТУРЕЦКИХ И КРИТСКИХ РЫБАКОВ

#### *Barboros Basma*

- Eggplant, Green Onion, Mint, Dried Tomato, Walnut, Sweet Fresh Red Paprika, Olive Oil, Apple Vinegar  
Patlıcan, Yeşil Soğan, Nane, Kuru Domates, Ceviz, Tatlı Taze Kırmızı Biber, Zeytinyağı, Elma Sirke  
Aubergine, Grüne Zwiebel, Pfefferminze, Trockene Tomaten, Walnuss, Frische Rote Paprika, Olivenöl, Apfelessig  
Баклажан, Зеленый Лук, Мята, Сушеные Помидоры, Грецкий Орех, Свежий Сладкий Перец, Оливковое Масло, Яблочный Уксус

#### *Garcara*

- Red Beetroot, Red Onion, Dill, Dried Green Paprika, Pomegranate Syrup, Olive Oil, Red Wine Vinegar  
Kırmızı pancar, kırmızı kuru soğan, dereotu, kurutulmuş yeşilbiber, nar ekşisi, zeytinyağı, dereotu, kırmızı şarap sirkesi  
Rote Ruebbe, Rote Zwiebel, Dill, Getrocknete Gruene Paprika, Granatapfel Sosse, Olivenöl, Dill, Rotweinessig  
Красная Свекла, Красный Лук, Укроп, Сушеный Зеленый Перец, Гранатовый Соус, Оливковое Масло, Уксус Красного Вина

#### *Cunda Ezmesi*

- Red Paprika Püree, White Cheese, Coriander, Parsley, Walnuts, Olive Oil, Tomato Paste  
Kırmızı biber püresi, beyaz peynir, kişniş, maydanoz, ceviz, zeytinyağı, domates salçası  
Paprika Puree, Schafskaese, Koriander, Petersilie, Walnüsse, Olivenöl, Tomatenmark  
Пюре Из Красного Перца, Белый Сыр, Кориандр, Петрушка, Оливковое Масло, Томатная Паста

#### *Chestnut Fava / Fistanne Fava / Fistanisien Fava*

- Broad Beans, Fennel, Dill, Saffron, Watercress, Olive Oil, Black Pepper, Lemon, Apple Cider Vinegar  
Bakla, rezene, dereotu, safran, su teresi, zeytinyağı, karabiber, limon, elma sirkesi  
Saubohnen, Fenchel, Dill, Safran, Brunnenkresse, Olivenöl, Schwarzer Pfeffer, Zitronen, Apfelessig  
Бобы, Фенхель, Укроп, Сафран, Кресс - Салат, Оливковое Масло, Черный Перец, Лимон, Яблочный Уксус

#### *Sasanafi*

- Pumpkin, Basil, Zahtar, Almonds  
Bal kabağı, fesleğen, zahter, file badem  
Kuerbis, Basilikum, Zahtar, Mandeln  
Тыква, Базилик, Захтар, Фенхель, Миндаль

#### *Marinated Sea Bass / Marin Levrek / Mariniert Seebarsch*

- Sea Bass, Lemon, Salt, Black Pepper, Grapefruit, Mustard, Olive Oil  
Levrek balik eti, limon, tuz, karabiber, greyturt, hardal, zeytinyağı  
Seebarsch, Zitrone, Salz, Schwarzer Pfeffer, Grapefruit, Senf, Olivenöl  
Филе Морского Окуня Без Косточек, Лимон, Соль, Черный Перец, Грейпфрут, Горчица, Оливковое Масло

#### *Caciki / Tzatziki*

- Yoghurt, Cucumber, Dill, Mint, Parsley, White Wine Vinegar, Olive Oil  
Süzme Yoğurt, Salatalık, Dereotu, Nane, Maydanoz, Beyaz Şarap Sirkesi, Zeytinyağı  
Joghurt, Gurken, Dill, Pfefferminze, Petersilie, Weissweinessig, Olivenöl  
Процеженный Йогурт, Огурец, Укроп, Мята, Петрушка, Уксус Белого Вина, Оливковое Масло.

#### *Hibes*

- Sesame Puree, Garlic, Hot Sweet Red Pepper Powder, Cummin, Lemon  
Tahin, sarımsak, aci tatlı kırmızı toz biber, kimyon, limon  
Sesam Puree, Knoblauch, Scharfes Süßes Paprikapulver, Kreuzkummel, Zitrone  
Кунжутная Паста, Острый Сладкий Перец, Тмин, Лимон.

#### *Fopoglu*

- Eggplant, Strained Yogurt, Tomatoes, Garlic, Olive Oil, Salt  
Patlıcan, Süzme Yoğurt, Domates, Sarımsak, Zeytinyağı, Tuz  
Auberginen, Joghurt, Tomaten, Knoblauch, Olivenöl und Salz  
Баклажаны, Процеженный Йогурт, Помидоры, Чеснок, Оливковое Масло, Соль

#### *Atorn*

- Roasted Eggplant, Olive Oil, Garlic, Salt, Strained Yogurt, Dried Hot Pepper  
Köz Patlıcan, Zeytinyağı, Sarımsak, Tuz, Süzme Yoğurt, Kurutulmuş Acı Biber  
Geröstete Auberginen, Olivenöl, Knoblauch, Salz, Joghurt Und Rote Paprika  
Кунжутная Паста, Острый Сладкий Перец, Тмин, Лимон

### SOUP / ÇORBA

#### *Spanish Fish Soup*

- Sea Bass, Potato, Celery, Fennel, Carrot, Onion and Garlic, Saffron, Cream, Black Pepper  
**İspanyol Balık Çorbası**  
Levrek, Patates, Kereviz, Rezene, Havuç, Soğan Ve Sarımsak, Safran, Krem, Karabiber  
**Spanische Fischsuppe**  
Seebarsch, Kartoffeln, Sellerie, Fenchel, Karotten, Zwiebeln Und Knoblauch, Safran, Creme, Schwarzer Pfeffer

- Уха По - Испански**  
Окунь, Картофель, Селдерей, Фенхель, Морковь, Лук, Чеснок, Сафран, Сливки С Добавлением Белого Вина, Черный Перец

#### *Butter Shrimps*

- Tereyağı Karides**  
**Buttergarnelen**  
Креветки, Сладкий Индийский Перец, Чеснок, Сливочное Масло, Перц Чили, Сахар, Лимонная Трава

#### *Fried Calamari*

- Kalamar Tava**  
**Frittiert Tintenfisch**  
Кальмары, Мука, Лимон, Сода, Яйца, Грецкий Орех, Сладкий Коришон, Черный Перец, Укроп

### SALADS / SALATALAR / SALATE / САЛАТЫ

#### *Mascoline Green Avocado Salad*

- Mesclun Greens, Cucumber, Cherry Tomato, Avocado, Red Onion, Olive Oil  
**Maskolin Yeşillikleri Avokado Salatası**  
Maskolin Yeşillikleri, Salatalık, Kokteyl Domates, Avokado, Kırmızı Soğan, Zeytinyağı  
**Mascoline Gruener Avocado-Salat**  
Mesclun-Grünen, Gurke, Cocktail Tomaten, Avocado, Rote Zwiebel, Olivenöl  
**Салат Из Авокадо С Зеленью Масколины**  
Зелень Масколины, Огурец, Коктейльные Помидоры, Авокадо, Красный Лук, Оливковое Масло

#### *Quinoa Salad*

- White Quinoa, Fennel, Baby Cucchini, Baby Carrot, Pumpkin Seeds, Currants, Flax Seeds, Grain Mustard, Lemon, Olive Oil, Cherry Tomatoes  
**Kinoa Salatası**  
Beyaz Kinoa, Rezene, Baby Kabak, Baby Havuç, Kabak Çekirdeği, Frenk Üzümü, Keten Tohumu, Tane Hardal, Limon, Zeytinyağı, Cherry Domates  
**Andenhirse Salat**  
Andenhirse, Fenchel, Baby Zucchini, Baby Karotte, Kuerbiskerne, Johannisbeeren, Leinsamen, Getreide Senf, Zitrone, Olivenöl, Cherry Tomaten  
**Салат С Киноа**  
Белая Киноа, Фенхель, Мини цуккини, Мини Морковь, Тыквенные Семечки, Смородина, Семена Льна, Зерновая Горчица, Лимон, Оливковое Масло, Помидоры Чери



#### *Sauced Sole Fish*

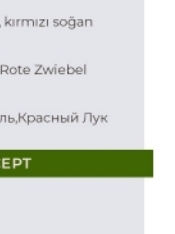
- Sole Fish, Black Rice, Mang Beans, Celery, Garlic, Watercress, Onion, Walnuts, Shrimp, Olive Oil, Balsamic Vinegar  
**Soslu Dil Balığı**  
Dil balığı, siyah pirinç, maş fasülyesi, kereviz, sarımsak, su teresi, soğan, ceviz, karides, zeytinyağı, balsamik sirke  
**Soße Seesunge**  
Seesunge, Schwarzer Reis, Mungbohne, Sellerie, Knoblauch, Brunnenkresse, Zwiebeln, Walnüsse, Garnelen, Olivenöl, Balsamico-Essig  
**Камбала В Соусе**  
Камбала, Черный Рис, Бобы Мунг, Селдерей, Чеснок, Кресс-Салат, Лук, Грецкий Орех, Мясо Креветки, Оливковое Масло, Бальзамический Уксус

#### *Grilled Salmon in Vine Leaf*

- Salmon, Grape Leaves, Cheese, Arugula, Red Onion, Radish, Lemon  
**Asma Yaprığında Somon Izgara**  
Somon, üzüm yarpağı, peynir, roka, kırmızı soğan, turp, limon  
**Gegrillt Lachs In Weinblaeette**  
Lachs, Weinblaeetter, Kaese, Rucola, Rote Zwiebel, Rettich, Zitrone  
**Семга На Гриле**  
Семга, Виноградный Лист, Сыр, Руккола, Красный Лук, Редька, Лимон

#### *Sword Fish on a Stewer*

- Sword Fish, Daphne Leaf, Green Paprika, Sour Leaf, Red Onion  
**Kılıç Şiş**  
Kılıç balığı, defne yarpağı, taze yeşil biber, kuzu kulağı otu, kırmızı soğan  
**Schwertfisch Am Spieß**  
Schwertfisch, Lorbeerblatt, Gruener Paprika, Sauer Blatt, Rote Zwiebel  
**Шашлык Из Рыбы Меч**  
Рыба-Меч, Лавровый Лист, Свежий Зеленый Перец, Щавель, Красный Лук



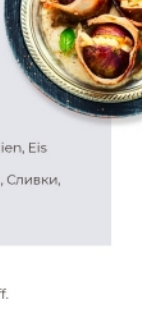
### DESSERT / TATLILAR / NACHSPEISEN / ДЕЦЕРТ

#### *Kardak Helvası*

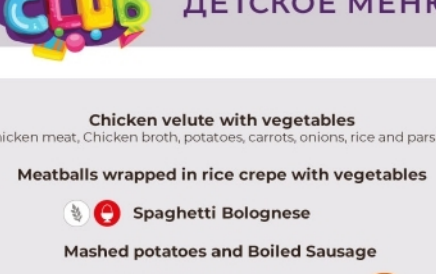
- Sesame Halva, Green Apple, Milk, Walnuts, Cinnamon, Anise  
Sade tahin helvası, yeşil elma, süt, ceviz, tarçın, anason  
Sesam Halva, Gruener Apfel, Milch, Walnüsse, Zimt, Anis  
Кунжутная Халва, Зеленое Яблоко, Молоко, Корица, Анис

#### *Cretan Roasted Figs*

- Dried Figs, Walnuts, Bitter Cinnamon, Vanilla Ice Cream, Butter, Cinnamon, Vanilla Liqueur  
**Girit Usulü İncir Kavurması**  
Kuru incir, ceviz, aci badem likörü, krema, tereyağı, tarçın, vanilyalı dondurma  
**Cretisch Geröstete Feigen**  
Feige, Wallnuss, Mandeln, Likör, Saene, Butter, Zimt und Vanilien, Eis  
Сушеный Инжир, Грецкий Орех, Ликер Из Горького Миндаля, Сливки, Сливочное Масло, Корица, Ванильное Мороженое



Please Review Allergen Color Codes Before Ordering.  
If You Are Allergic To Any Food, Consult The Service Staff.  
Lütfen Sipariş Vermeden Önce Alerjen Renk Kodlarını İnceleyiniz.  
Herhangi Bir Gıdaya Alerjiniz Varsa Servis Personeline Danışınız.  
Bitte Überprüfen Sie Die Allergen-FarbCodes Vor Der Bestellung. Wenn Sie Allergisch Gegen Lebensmittel Sind, Wenden Sie Sich An Das Service - Personal.  
Убедительная Просьба : Перед Тем, Как Выбрать Блюдо, Обратите Внимание На Цвета Кодов Алергии. Если Вы Имеете Алергию На Какой - Либо Ингредиент, Проконсультируйтесь, Пожалуйста, С Обслуживающим Персоналом.



### FLAMING KIDS CLUB KIDS MENU ÇOCUK MENÜSÜ KINDER MENUE ДЕТСКОЕ МЕНЮ

- Chicken velute with vegetables**  
(Chicken meat, Chicken broth, potatoes, carrots, onions and parsley)
- Meatballs wrapped in rice crepe with vegetables**
- Spaghetti Bolognaese**
- Mashed potatoes and Boiled Sausage**
- Cream Chocolla**
- Ice cream**
- Tavuk velüte sebze**  
(tavuk eti, tavuk suyu, patates, havuç, soğan, pirinç, maydanoz)
- Pirinç krepinde sebze kofte sarma**
- Spagetti bolonez**
- Patetes püresi ve haşlanmış sosis**
- Krem şokola**
- Dondurma**
- Hühnchen Velute mit Gemüse**  
(Hähnchenfleisch, Hühnerbrühe, Kartoffeln, Karotten, Zwiebeln, Reis und Petersilie)
- Fleischbällchen eingewickelt in krep mit Gemüse**
- Spaghetti Bolognaise**
- Kartoffelpüree mit gekochtes Wurst**
- Cream schokolla**
- Eis cream**
- Курица Велюте С Овощами**  
(Куриное Мясо, Куриный Бульон, Картошка, Морковь, Лук, Рис, Петрушка)
- Котлета С Овощами, Завернутая В Рисовый Блинчик**
- Спагетти Болонез**
- Картофельное Пюре И Отварная Сосиска**
- Шоколадный Крем**
- Мороженое**

